

John Adams

**KLINGHOFFERIN
KUOLEMA
Klinghoffers död**

John Adams

Klinghofferin kuolema **Klinghoffers död**

Kaksinäytöksinen ooppera / Opera i två akter

Libretto Alice Goodman

7.4.2003

12. esitys ensi-illan jälkeen 3.2.2001 / 12 föreställningen efter premiären 3.2.2001

Musiikinjohto / Dirigent
Ohjaus / Regi
Uusintaohjaus / Nybearbetad av
Lavastus ja puvut /
Scenografi och kostymer
Valosuunnittelu / Ljusplanering
Äänisuunnittelu / Ljudplanering

SIAN EDWARDS
TONY PALMER
ANNA KELO, JERE ERKKILÄ

ANNA KONTEK
KIMMO RUSKELA
JOSI KEINONEN

Kapteeni / Kaptenen
1. perämies / Förste styrmannen
Sveitsiläinen isoäiti /
Den schweiziska mormodern
Molqi
Mamoud
Itävaltalainen nainen /
Den österrikiska kvinnan
Leon Klinghoffer
"Rambo"
Brittiläinen tanssityttö /
Den brittiska dansflickan
Omar
Marilyn Klinghoffer

JAAKKO KORTEKANGAS
HANNU FORSBERG

ANNA-LISA JAKOBSSON
NILS OLSSON
JUHA KOTILAINEN

EEVA-LIISA SAARINEN
SAULI TIILIKAINEN
JARMO OJALA

ANU KOMSI
RIITTA-MAIJA AHONEN
TARU VALJAKKA

Tenorisoolo / Tenorsolo
Bassosoolo / Bassolo

JUHA LEHMUS
ANDRUS MITT

Suomen Kansallisoopperan kuoro / Finlands Nationaloperas kör
Suomen Kansallisoopperan orkesteri / Finlands Nationaloperas orkester

Englannin kielen valmennus /
Språkinstudering

Dorothy Irving, Joanne Morgan

Suomennos tekstityslaitteessa /
Finsk text i textmaskinen
Tuottaja / Producent

Leena Vallisaari, Eija Hirvonen
Tatu Näyhö

Oopperan ohjaukseen kuuluu katsomotapahtumia
En del av operans händelseförlopp sker i salongen

Väliaika ensimmäisen näytöksen jälkeen / Paus efter första akten
Näytäntö päättyy n. klo 21.45 / Föreställningen slutar ca kl 21.45

Kuvaaminen ja nauhoittaminen esityksen aikana kielletty
Fotografering och bandinspelning under föreställning är icke tillåtet